



Ghid de inițiere

BlackBerry Curve 8900 Smartphone



BlackBerry Curve



MAT-20488-023 | PRINTSPEC-016
SWD-475706-1121012119-023 | RBZ41GW

 **BlackBerry Curve™**

Cuprins

Bun venit la BlackBerry!	3
Configurarea dispozitivului	5
Introducerea cartelei SIM și a bateriei.....	5
Încărcarea bateriei.....	7
Rularea Expertului pentru configurare.....	9
Informații elementare	13
Deplasarea în ecran	14
Deschiderea unui meniu.....	15
Informații elementare despre introducerea textului.....	16
Aplicații.....	17
Indicatori de stare din pagina de întâmpinare.....	19
Indicatori de stare pentru lista de mesaje.....	19
Indicatori de stare pentru telefon.....	20
Indicatori de stare pentru calendar.....	20
Indicator de stare a camerei.....	21
Indicatoare de acoperire wireless.....	21
Inițiere în utilizarea dispozitivului	23
Efectuarea unui apel.....	23
Trimiterea unui mesaj de e-mail.....	23

Trimiterea unui mesaj text SMS.....	24
Adăugarea unui contact.....	24
Realizarea unei fotografii	25
Înregistrarea unui clip video.....	25
Vizitarea unei pagini Web.....	26
Programarea unei întâlniri.....	26
Împerecherea cu un dispozitiv compatibil Bluetooth.....	27
Despre conectarea la o rețea Wi-Fi.....	28
Despre utilizarea dispozitivului cu un calculator.....	29
Despre comutarea dispozitivelor.....	32
Transferul unui fișier între dispozitiv și calculator utilizând Roxio Media Manager.....	33
Sincronizarea datelor între dispozitiv și calculator	34
Introducerea unui card media.....	34
Informații suplimentare.....	36
Transportul dispozitivului.....	36
Depanarea.....	39
Nu mă pot conecta la o rețea wireless.....	39
Nu pot asocia dispozitivul meu cu nici o adresă de e-mail	40
Nu pot să trimit sau să primesc mesaje.....	40
Nu pot efectua sau recepționa apeluri.....	42
Notificare legală.....	45

Bun venit la BlackBerry!

Pregătiți-vă să experimentați libertatea și conectivitatea pe care le oferă soluția dvs. de telefonie mobilă all-in-one. Configurarea telefonul dvs. inteligent BlackBerry® Curve™ este o joacă de copii. Trebuie doar să verificați dacă bateria și cartela SIM sunt instalate în dispozitiv, să încărcați bateria și să rulați Expertul pentru configurare. După rularea Expertului pentru configurare, puteți să explorați funcțiile dispozitivului. Acest ghid vă oferă sfaturi și instrucțiuni pentru a vă ajuta să descoperiți rapid funcțiile de bază.

Configurarea dispozitivului

Introducerea cartelei SIM și a bateriei

Cartela SIM este o cartelă dreptunghiulară mică, din plastic, care stochează informații importante despre serviciul wireless. Cartela SIM poate să fie deja introdusă în dispozitivul BlackBerry®. În funcție de furnizorul dvs. de servicii wireless, puteți avea nevoie de un cod PIN pentru cartela dvs. SIM. Pentru informații suplimentare, contactați furnizorul de servicii wireless.

1. Apăsați în sus butonul de eliberare a capacului bateriei și scoateți acest capac.
2. În cazul în care cartela SIM este introdusă deja, treceți la etapa 8.
3. Dacă bateria este instalată, îndepărtați bateria.
4. Scoateți cartela SIM din ambalaj.
5. Țineți cartela SIM astfel încât contactele metalice de pe aceasta să fie orientate în jos, iar colțul tăiat să fie orientat către colțul din dreapta sus al dispozitivului.
6. Glisați cartela SIM în suport, astfel încât să fie poziționată orizontal sub ghidajul metalic.
7. Introduceți bateria astfel încât contactele metalice de pe baterie să se alinieze cu contactele metalice de pe dispozitiv.

8. Glisați colțurile decupate metalice de pe capacul bateriei în sloturile din partea superioară a dispozitivului.
 9. Apăsați capacul bateriei până când se fixează cu un clic.
- Dacă bateria este încărcată, dispozitivul pornește automat. Dacă dispozitivul nu pornește, încărcați bateria.

Figura1. Îndepărtarea capacului bateriei



Figura2. Introducerea cartelei SIM

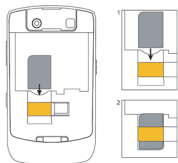


Figura3. Introducerea bateriei

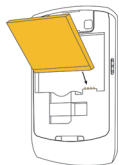
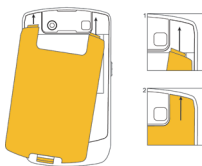


Figura4. Montați capacul bateriei la loc



Încărcarea bateriei

1. Conectați capătul mic al cablului încărcătorului de călătorie la portul micro-USB de pe partea laterală a dispozitivului BlackBerry®.
2. Dacă este necesar, efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - Introduceți accesoriul de conectare în adaptor.

- Pliăți conectorii în adaptor.
3. Conectați încărcătorul la priză.
 4. Încărcați bateria la capacitatea maximă.

Figura5. Conectarea cablului încărcătorului de călătorie la dispozitiv

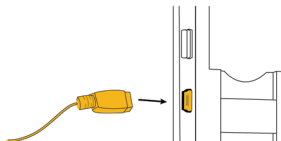
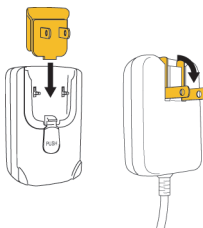


Figura6. Introduceți accesoriul de conectare sau pliați conectorii (dacă este necesar)



Puteți utiliza cablul USB furnizat împreună cu dispozitivul pentru a vă conecta dispozitivul la calculator, pentru încărcare. Pentru informații suplimentare, consultați subiectul "Despre utilizarea dispozitivului cu un calculator".

Indicatori pentru nivelul bateriei



nivel maxim baterie



se încarcă bateria



nivel scăzut baterie

Rularea Expertului pentru configurare

Expertul pentru configurare este conceput pentru a vă ajuta să aflați informații despre introducerea textului, modificarea opțiunilor pentru personalizarea dispozitivului dvs. BlackBerry® și configurarea uneia sau mai multor adrese de e-mail.

1. Pe ecranul de întâmpinare, citiți introducerea expertului de configurare.
2. Rotiți trackball-ul pentru a evidenția opțiunea **Continue** (Continuare).
3. Faceți clic (apăsați) pe trackball.
4. Parcurgeți instrucțiunile afișate pe ecran.


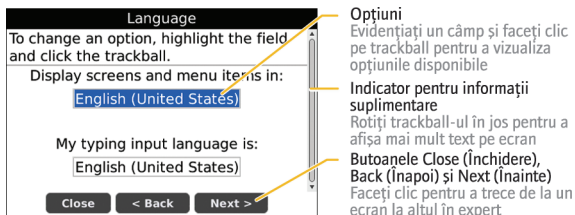
Notă: Dacă ecranul de întâmpinare nu apare automat, pe primul ecran, apăsați tasta . În dosarul **Setup** (Configurare), faceți clic pe **Setup Wizard** (Expert pentru configurare).

Figura7. Ecranul Setup wizard (Expert pentru configurare)



Despre opțiunile de configurare a e-mailului

Dacă nu ați configurat deja o adresă de e-mail, puteți să utilizați una dintre următoarele opțiuni pentru a configura email-ul. În funcție de furnizorul dvs. de servicii wireless, opțiunile disponibile pot varia.

- **Opțiunea BlackBerry Internet Service:** Utilizați această opțiune de configurare a e-mailului pentru a crea o adresă nouă de e-mail pentru dispozitivul dvs. sau pentru a asocia dispozitivul cu una sau mai multe (maxim zece) adrese de e-mail existente. Aceasta este opțiunea cea mai frecventă pentru utilizatorii individuali. Puteți configura e-mailul prin intermediul acestei opțiuni, selectând opțiunea **I want to create or add an email address** (Doresc să creez sau să adaug o adresă de e-mail) din Expertul pentru configurare instalat pe dispozitiv.

- **Opțiunea BlackBerry Enterprise Server:** Utilizați această opțiune de configurare a e-mailului pentru a asocia dispozitivul cu un cont de e-mail corporațional Microsoft® Outlook®, IBM® Lotus Notes® sau Novell® GroupWise® și a beneficia de capacitățile avansate de sincronizare wireless a datelor. Dacă administratorul v-a furnizat parola de activare, puteți configura e-mailul prin intermediul acestei opțiuni, selectând opțiunea **I want to use a work email account with a BlackBerry Enterprise Server** (Doresc să utilizez un cont de e-mail corporațional cu BlackBerry Enterprise Server) din Expertul pentru configurare instalat pe dispozitiv. Dacă nu aveți parola de activare, contactați administratorul.
- **Opțiunea BlackBerry Desktop Redirector:** Utilizați această opțiune de configurare a e-mailului pentru a asocia dispozitivul dvs. cu un cont de e-mail Microsoft Outlook Outlook (instalare Workgroup). Puteți configura e-mailul prin intermediul acestei opțiuni, instalând aplicația BlackBerry® Desktop Software și selectând opțiunea BlackBerry Desktop Redirector. Dacă utilizați această opțiune de configurare a e-mailului, trebuie să păstrați calculatorul pornit pentru a primi mesajele de e-mail.

Adăugarea sau crearea unei adrese de e-mail utilizând Expertul pentru configurare

1. În Expertul pentru configurare, în ecranul pentru configurarea e-mailului, selectați opțiunea **I want to create or add an email address** (Doresc să creez sau să adaug o adresă de e-mail). Faceți clic pe **Next** (Înainte).
2. Faceți clic pe **Next** (Înainte).
3. Dacă este necesar, faceți clic pe **Update Now** (Actualizare acum).
4. Dacă este necesar, faceți clic pe **Create New Account** (Creare cont nou).
5. Pentru a accepta condițiile acordului de licență, selectați opțiunea **Yes** (Da). Faceți clic pe **I Agree** (Sunt de acord).
6. Dacă este necesar, introduceți un nume de utilizator și o parolă la alegere. Faceți clic pe **Next** (Înainte). Înregistrați numele utilizator și parola într-un loc sigur.
7. Parcurgeți instrucțiunile afișate pe ecran.

Informații elementare



Deplasarea în ecran




- Pentru a deschide lista aplicațiilor din ecranul de întâmpinare, apăsați tasta  .
- Pentru a muta cursorul în orice direcție și a evidenția elemente, rotiți trackball-ul.
- Pentru a selecta un element sau a urma o legătură, faceți clic pe trackball.
- Pentru a modifica valoarea dintr-un câmp, faceți clic pe un câmp. Faceți clic pe o valoare.
- Pentru a vă deplasa la ecranul anterior, apăsați tasta  .
- Pentru a reveni la ecranul de întâmpinare, apăsați tasta  .

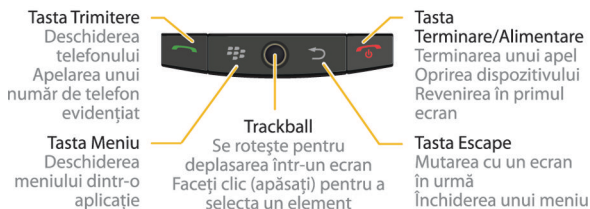
Figura8. Ecran de întâmpinare



Figura9. Listă de aplicații



Figura10. Deplasarea în ecran



Deschiderea unui meniu




- Pentru a deschide un meniu din orice aplicație în scopul de a accesa opțiunile și acțiunile disponibile, apăsați tasta .
- Dacă faceți clic pe un element cu mai multe acțiuni comune disponibile, se afișează un meniu scurt cu aceste acțiuni. Pentru a vizualiza mai multe acțiuni disponibile pentru elementul evidențiat, apăsați tasta  sau faceți clic pe **Full Menu** (Meniu integral).
- Pentru a închide un meniu, apăsați tasta .

Figura11. Meniu integral

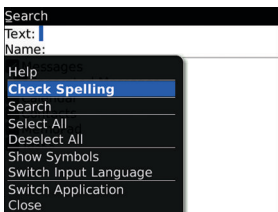
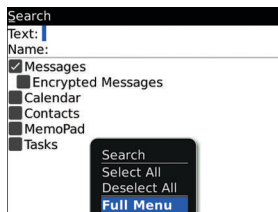


Figura12. Meniu scurt



Informații elementare despre introducerea textului

Indicatoare pentru introducerea textului



mod Shift












mod Alt



mod de scriere numai cu cifre

Sfaturi pentru introducerea textului

- Pentru a transforma o literă în majusculă, țineți apăsată tasta aferentă literei până la afișarea majusculei sau apăsați tasta  și tasta aferentă literei.

- Pentru a introduce caracterul alternativ de pe o tastă, apăsați tasta  și tasta aferentă caracterului respectiv. De exemplu, pentru a tasta semnul de întrebare (?), apăsați tasta  și .
- Pentru a introduce un simbol, apăsați tasta . Introduceți litera care apare sub simbol.
- Pentru a introduce un caracter accentuat sau special, apăsați tasta aferentă literei respective și rotiți trackball-ul spre stânga sau spre dreapta. Eliberați tasta aferentă literei odată cu afișarea caracterului accentuat sau special. De exemplu, pentru a tasta ü, țineți apăsat  și rotiți trackball-ul spre stânga până apare litera ü.
- Pentru a activa opțiunea NUM lock, apăsați tasta  și tasta **Left Shift** (Comutare stânga) . Pentru a dezactiva opțiunea NUM lock, apăsați tasta .

Aplicații

Explorați aplicațiile disponibile pe dispozitivul dvs. BlackBerry®. În continuare sunt prezentate câteva aplicații pentru inițiere.



Faceți clic pe **Setup Wizard** (Expertul pentru configurare) din dosarul **Setup** (Configurare) pentru a afla informații despre introducerea textului, modificarea opțiunilor pentru personalizarea dispozitivului și configurarea adresei de e-mail. Expertul pentru configurare vă oferă și legături către informații despre sarcinile comune.



Faceți clic pe **Email Settings** (Setări e-mail) din dosarul **Setup** (Configurare) pentru a configura una sau mai multe adrese de e-mail sau pentru a modifica opțiunile de e-mail pentru BlackBerry® Internet Service.



Faceți clic pe **Browser** pentru a vizita pagini Web sau a vizualiza lista de marcate de utilizare frecventă din browser.



Faceți clic pe **Camera** (Cameră) pentru a realiza o fotografie.



Pentru a înregistra un fișier video, faceți clic pe **Video Camera** (Cameră video) din dosarul **Applications** (Aplicații).



Faceți clic pe **Media** (Media) pentru a vizualiza melodiile, tonurile de apel, clipurile video sau imaginile salvate.



Faceți clic pe **Messages** (Mesaje) pentru a vizualiza o listă cu mesajele dvs.



Faceți clic pe **Options** (Opțiuni) pentru a vizualiza lista principală cu opțiunile pentru dispozitiv. De asemenea, puteți accesa opțiuni suplimentare din meniul fiecărei aplicații.



Faceți clic pe **Contacts** (Contacte) pentru a vizualiza lista de contacte sau pentru a adăuga un contact nou.



Faceți clic pe **Set Up Wi-Fi** (Configurare Wi-Fi) din dosarul **Setup** (Configurare) pentru a configura o conexiune la o rețea Wi-Fi®.



Faceți clic pe **Help** (Asistență) pentru a vizualiza ghidul utilizatorului pentru dispozitivul dvs.

Indicatori de stare din pagina de întâmpinare



setare alarmă



total apeluri nepreluate



total mesaje nepreluate



trimitere date



memento din calendar ratat



primire date



mesaj vocal



roaming



Tehnologia Bluetooth® este activată



împerecheat cu un dispozitiv compatibil Bluetooth

Indicatori de stare pentru lista de mesaje



mesaj nedeschis



mesaj MMS



mesaj deschis



mesaj trimis



mesaj cu un atașament



mesajul este în curs de trimitere



mesajul are prioritate ridicată



mesajul nu a fost trimis



mesaj text SMS



mesaj ciornă



mesaj înregistrat

Indicatori de stare pentru telefon



apel nepreluat



apel primit



apel efectuat

Indicatori de stare pentru calendar



set de mementouri



ședință



întâlnire recurentă sau ședință



excepție la întâlnire recurentă sau ședință



intrare calendar cu note

Indicator de stare a camerei

 blițul este activat	 modul Bliț automat
 blițul este dezactivat	 viteză mică declanșator

Indicatoare de acoperire wireless

Indicatoarele din pagina de întâmpinare arată nivelul de acoperire al rețelei wireless pentru zona în care utilizați dispozitivul BlackBerry®.

EDGE

Puteți să utilizați telefonul, să trimiteți și să primiți e-mailuri, coduri PIN, mesaje text SMS și mesaje MMS și să utilizați browserul cu o conexiune de date de mare viteză.

GPRS

Puteți să utilizați telefonul, să trimiteți și să primiți e-mailuri, coduri PIN, mesaje text SMS și mesaje MMS și să utilizați browserul.

edge

Puteți utiliza telefonul și puteți trimite și primi mesaje text SMS.

GSM

gprs

Y SOS

Puteți efectua numai apeluri de urgență.



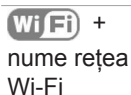
Conexiunea dvs. la rețeaua wireless este dezactivată.



Nu sunteți într-o zonă cu acoperire wireless.



Puteți să trimiteți și să primiți e-mailuri și să utilizați browserul printr-o conexiune Wi-Fi®.




Dispozitivul dvs. este conectat la o rețea Wi-Fi, însă nu are acces la servicii BlackBerry prin conexiunea Wi-Fi.




Conexiunea dvs. la rețeaua Wi-Fi este activată, dar nu vă aflați într-o zonă cu acoperire Wi-Fi.


Inițiere în utilizarea dispozitivului


Efectuarea unui apel

1. În ecranul de întâmpinare sau în aplicația telefonică, efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - Introduceți un număr de telefon.
 - Introduceți o parte din numele unui contact. Evidențiați un contact sau un număr de telefon.
2. Apăsați tasta .

Pentru a încheia apelul, apăsați tasta .



Trimiterea unui mesaj de e-mail

1. Într-o listă de mesaje, apăsați tasta .
2. Faceți clic pe **Compose Email** (Compunere e-mail).
3. În câmpul **To** (Către), efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - Introduceți o adresă de e-mail.
 - Introduceți numele unui contact.
 - Introduceți o parte din numele unui contact. Selectați un contact.

4. Introduceți textul mesajului.
5. Apăsați tasta  .
6. Faceți clic pe **Send** (Trimitere).


Trimiterea unui mesaj text SMS

Puteți trimite un mesaj text SMS unui număr de până la zece destinatari.

1. Într-o listă de mesaje, apăsați tasta  .
2. Faceți clic pe **Compose SMS** (Compunere SMS).
3. În câmpul **To** (Către), efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - Introduceți un număr de telefon pentru SMS (inclusiv prefixul țării și al regiunii).
 - Introduceți numele unui contact.
 - Introduceți o parte din numele unui contact. Selectați un contact.
4. Introduceți textul mesajului.
5. Apăsați tasta  .
6. Faceți clic pe **Send** (Trimitere).

Adăugarea unui contact

1. În lista de contacte, faceți clic pe **Add Contact** (Adăugare contact).

2. Introduceți informațiile de contact.
3. Apăsați tasta  .
4. Faceți clic pe **Save** (Salvare).

Realizarea unei fotografii

1. Din cameră, dacă este necesar, efectuați următoarele acțiuni:
 - Pentru a apropia sau depărta imaginea de un subiect, rulați bila de comandă în sus sau în jos.
 - Pentru a fixa obiectivul pe un subiect, apăsați tasta **Right Convenience** (Poziție corectă) până la jumătate.
2. Pentru a realiza o fotografie, faceți clic pe bila de comandă.

Notă: Numărul aproximativ de fotografii pe care le puteți salva în memoria dispozitivului sau pe cardul media apare în colțul din stânga jos al ecranului. Dacă salvați fotografii în memoria dispozitivului, puteți introduce un card media în dispozitivul dvs. BlackBerry® pentru a salva mai multe fotografii.

Înregistrarea unui clip video


1. În camera video, faceți clic pe trackball.

2. Pentru a întrerupe temporar înregistrarea, faceți iar clic pe trackball.


Notă: Volumul aproximativ de memorie disponibilă pentru salvarea clipurilor video în memoria dispozitivului sau pe cardul media apare în colțul din stânga jos al ecranului.


Vizitarea unei pagini Web

În funcție de furnizorul dvs. de servicii wireless, pot fi afișate mai multe browsere pe dispozitivul dvs. BlackBerry®. Pentru informații suplimentare despre modificările asociate cu utilizarea fiecărui browser, contactați furnizorul de servicii wireless.

1. În browser, efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - Dacă este afișat un câmp pentru adresa Web pe ecran, introduceți o adresă Web.
 - Dacă nu este afișat un câmp pentru adresa Web pe ecran, apăsați tasta . Faceți clic pe **Go To** (Mergeți la). Introduceți o adresă Web.
2. Apăsați tasta **Enter**.

Programarea unei întâlniri

1. Într-un calendar, apăsați tasta .
2. Faceți clic pe **New** (Nou).

3. Introduceți informațiile despre întâlnire.
4. Dacă întâlnirea este recurentă, modificați câmpul **Recurrence** (Recurență).
5. Apăsați tasta  .
6. Faceți clic pe **Save** (Salvare).

Împerecherea cu un dispozitiv compatibil Bluetooth

Unele dispozitive compatibile Bluetooth® au chei de acces pe care trebuie să le introduceți înainte de a realiza împerecherea.

1. În aplicația de configurare Bluetooth, faceți clic pe **Search** (Căutare) sau **Listen** (Ascultare).
2. Dacă este necesar, faceți clic pe un dispozitiv compatibil Bluetooth.
3. Dacă este necesar, introduceți cheia de acces pentru dispozitivul compatibil Bluetooth în dispozitivul dvs. BlackBerry®.
4. Dacă este necesar, introduceți cheia de acces pentru dispozitivul compatibil Bluetooth în dispozitivul dvs. compatibil Bluetooth.

Despre conectarea la o rețea Wi-Fi

Dacă vă aflați într-o zonă de acoperire Wi-Fi® și planul dvs. de servicii wireless o acceptă, puteți accesa serviciile (de exemplu, serviciul de e-mail) printr-o rețea Wi-Fi. Pentru informații suplimentare, contactați furnizorul de servicii wireless.

Vă puteți conecta la o rețea Wi-Fi fără a salva informațiile de conectare sau puteți salva informațiile de conectare într-un profil Wi-Fi.

Conectarea la o rețea Wi-Fi

În mod prestabilit, profilurile Wi-Fi® noi apar în partea inferioară a listei dvs. de profiluri Wi-Fi.

Dacă dispozitivul dvs. este asociat cu un cont de e-mail care utilizează un BlackBerry® Enterprise Server, organizația dvs. vă poate împiedica să vă conectați la o rețea Wi-Fi.

1. În ecranul de întâmpinare sau în lista de aplicații, faceți clic pe **Set Up Wi-Fi** (Configurare Wi-Fi).
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - Faceți clic pe **Scan for Networks** (Scanare după rețele). Faceți clic pe o rețea.
 - Faceți clic pe **Manually Add Network** (Adăugare manuală rețea). Tastați numele rețelei. Faceți clic pe **Add** (Adăugare).

- Dacă utilizați un punct de acces la rețea activat pentru Wi-Fi Protected Setup™, faceți clic pe **Push Button Setup** (Butonul Configurare).
3. Parcurgeți instrucțiunile afișate pe ecran.
 4. În ecranul Wi-Fi Setup Complete (Configurare Wi-Fi completă), efectuați una din următoarele acțiuni:
 - Pentru a modifica ordinea profilurilor Wi-Fi, faceți clic pe **Prioritize Wi-Fi Profiles** (Prioritizare profiluri Wi-Fi). Pentru a reveni la ecranul Wi-Fi Setup Complete (Configurare Wi-Fi completă), apăsați tasta **Escape** (leșire).
 - Pentru a specifica informații de înregistrare, faceți clic pe **Wi-Fi Hotspot Login** (Conectare hotspot Wi-Fi). Pentru a reveni la ecranul Wi-Fi Setup Complete (Configurare Wi-Fi completă), apăsați tasta **Escape** (leșire).
 5. Faceți clic pe **Finish** (Finalizare).

Despre utilizarea dispozitivului cu un calculator

Puteți să instalați aplicația BlackBerry® Desktop Software pe calculator și să conectați dispozitivul BlackBerry la calculator pentru a efectua oricare dintre următoarele acțiuni:

- Încărcați dispozitivul.

- Sincronizarea datelor din organizator cum ar fi contactele, intrările din calendar, sarcinile și momenturile, între dispozitiv și calculator.
- Sincronizarea certificatelor între dispozitiv și calculator.
- Realizarea de copii de siguranță și restaurarea datelor din dispozitiv.
- Transferul de fișiere între dispozitiv și calculator.
- Adăugarea de aplicații pe dispozitiv.
- Configurarea și administrarea redirectionării mesajelor de e-mail sau sincronizarea calendarului wireless, dacă aceasta este recomandarea administratorului.
- Configurarea și administrarea redirectionării mesajelor de e-mail utilizând BlackBerry Desktop Redirector pentru a redirectiona mesajele de e-mail dintr-un cont de e-mail Microsoft® Outlook® (instalare Workgroup) aflat pe un server Microsoft Exchange versiunea 5.5 sau ulterioară.

Pentru informații suplimentare despre sincronizarea datelor, realizarea copiilor de siguranță sau restaurarea datelor, adăugarea de aplicații sau alte funcții, consultați *asistența online pentru BlackBerry Desktop Software*.

Cerințe de sistem

- Calculator compatibil Intel® 486 sau superior, compatibil USB 1.1 sau o versiune superioară
- Microsoft® Windows® 2000 sau o versiune superioară

- CD-ul BlackBerry® User Tools (Instrumente pentru utilizatorul BlackBerry)
- port USB disponibil

Instalarea aplicației BlackBerry Desktop Software

1. Asigurați-vă că dispozitivul BlackBerry® nu este conectat la calculator.
2. Inserați *CD-ul BlackBerry® User Tools (Instrumente pentru utilizatorul BlackBerry)* în unitatea CD a calculatorului.
3. Faceți clic pe **BlackBerry Desktop Software**.
4. Parcurgeți instrucțiunile afișate pe ecran până când apare ecranul Setup Type (Tip configurare).
5. Pe ecranul Setup Type (Tip configurare), efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - Dacă nu doriți să utilizați aplicația BlackBerry® Desktop Software pentru a sincroniza certificate între dispozitivul dvs. și calculator, selectați opțiunea **Typical** (Obișnuit). Faceți clic pe **Next** (Înainte).
 - Dacă doriți să utilizați aplicația BlackBerry Desktop Software pentru a sincroniza certificate între dispozitivul dvs. și calculator, selectați opțiunea **Custom** (Personalizat). Faceți clic pe **Next** (Înainte). În lista derulantă **Certificate Synchronization** (Sincronizare certificate), faceți clic pe opțiunea **This feature, and all subfeatures, will be installed on local hard drive** (Această caracteristică și toate subcaracteristicile vor fi instalate pe unitatea de hard disk locală).

6. Parcurgeți instrucțiunile afișate pe ecran.
7. La finalizarea instalării, conectați capătul mai mic al cablului USB la portul USB de pe partea laterală a dispozitivului dvs.
8. Conectați capătul mai mare al cablului USB la portul USB de pe calculatorul dvs.

Dacă aplicația BlackBerry® Desktop Manager nu se deschide automat, în bara de sarcini, faceți clic pe **Start > Programs** (Programe) > **BlackBerry > Desktop Manager**.

Despre comutarea dispozitivelor

Puteți importa date de pe dispozitivul dvs. curent BlackBerry®, Palm® sau bazat pe Windows Mobile® pe noul dvs. dispozitiv BlackBerry, utilizând instrumentul expert pentru comutarea dispozitivelor, din BlackBerry® Desktop Manager. Pentru informații suplimentare despre comutarea dispozitivelor, consultați *asistența online pentru BlackBerry Desktop Software*.

Comutarea dispozitivelor

Verificați dacă ați instalat cea mai recentă versiune a BlackBerry® Desktop Software.

1. Conectați dispozitivul curent la calculator.
2. Deschideți BlackBerry® Desktop Manager.
3. Faceți clic pe **Switch Device Wizard** (Expertul pentru comutare dispozitiv).

4. Faceți clic pe **Start**.
5. Parcurgeți instrucțiunile afișate pe ecran.

În cazul în care comutați de la un dispozitiv BlackBerry asociat cu BlackBerry® Internet Service, la noul dvs. dispozitiv BlackBerry, în expertul de configurare, deschideți ecranul de configurare a e-mailului. Actualizați PIN-ul dispozitivului dvs.

Transferul unui fișier între dispozitiv și calculator utilizând Roxio Media Manager

1. Conectați dispozitivul BlackBerry® la calculator.
2. Pe calculator calculator, deschideți BlackBerry® Desktop Manager.
3. Faceți clic pe **Media**.
4. Din secțiunea **Media Manager** (Gestionare multimedia), faceți clic pe **Start**.
5. Faceți clic pe una dintre următoarele opțiuni:
 - **Manage Pictures** (Gestionare imagini)
 - **Manage Music** (Gestionare muzică)
 - **Manage Videos** (Gestionare clipuri video)
6. În panoul din stânga, faceți clic pe fila **Folders** (Dosare).

7. Trageți un fișier sau un dosar dintr-o locație în alta.

Pentru informații suplimentare despre transferarea și administrarea fișierelor media, consultați asistența online disponibilă în Roxio® Media Manager.

Sincronizarea datelor între dispozitiv și calculator

1. Conectați dispozitivul BlackBerry® la calculator.
2. Deschideți BlackBerry® Desktop Manager.
3. Faceți clic pe **Synchronize** (Sincronizare).
4. Bifați caseta de validare de lângă una sau mai multe acțiuni.
5. Faceți clic pe **Synchronize** (Sincronizare).

Introducerea unui card media

Utilizați un card media microSD pentru a extinde spațiul de memorie disponibil pe dispozitivul BlackBerry® pentru stocarea fișierelor media cum ar fi clipuri video, tonuri de apel sau melodii. Cardul media se comercializează separat de dispozitiv.

1. Apăsați în sus butonul de eliberare a capacului bateriei și scoateți acest capac.
2. Țineți cardul media astfel încât contactele metalice ale acestuia să fie orientate în jos și îndreptate către partea dreaptă a dispozitivului.

3. Plasați cardul media în slotul aferent și glisați-l spre dreapta, până când se fixează cu un declic.
 4. Glisați colțurile decupate metalice de pe capacul bateriei în sloturile din partea superioară a dispozitivului.
 5. Apăsați capacul bateriei până când se fixează cu un clic.
- Pentru a scoate cardul media, apăsați pe clema slotului aferent și glisați cardul media spre stânga.

Figura13. Introducerea unui card media

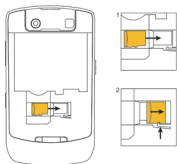
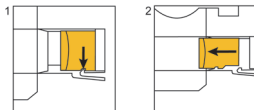


Figura14. Scoaterea unui card media



Informații suplimentare

- Pentru a vizualiza ghidul utilizatorului pentru dispozitivul dvs. BlackBerry®, faceți clic pe **Help** (Asistență) din lista de aplicații sau din meniul unei aplicații.
- Pentru a vizualiza tutorialul BlackBerry® 101, ghidul utilizatorului, broșura cu informații despre produs și siguranță sau acordul pentru licența software și garanția pentru dispozitivul dvs., inserați *CD-ul BlackBerry® User Tools (Instrumente pentru utilizatorul BlackBerry)* livrat împreună cu dispozitivul, în unitatea CD a calculatorului.
- Pentru a afla informații despre rețeaua wireless sau planul de servicii wireless, vizitați site-ul Web al furnizorului dvs. de servicii wireless.
- Pentru a găsi software, jocuri și accesorii pentru dispozitivul dvs., vizitați www.discoverblackberry.com.
- Pentru a cumpăra accesorii pentru dispozitivul dvs., contactați furnizorul de servicii wireless sau vizitați www.shopblackberry.com.

Transportul dispozitivului

Este posibil ca dispozitivul BlackBerry® să nu fie livrat împreună cu tocul (soluție de transport aproape de corp cu clemă integrată pentru curea). Când purtați dispozitivul aproape de corp, puneți-l întotdeauna într-un suport cu

clemă integrată pentru curea furnizat sau aprobat de Research In Motion (RIM). Soluții de transport, inclusiv soluțiile de transport aprobate de RIM și soluțiile de transport neaprobate de RIM, care nu sunt echipate cu o clemă integrată pentru curea, nu trebuie purtate sau transportate pe corp. Pentru informații suplimentare despre transportul dispozitivului, inclusiv distanțele de separare atunci când purtați dispozitivul, consultați *Informații despre siguranță și produs* broșura despre *CD-ul BlackBerry® User Tools (Instrumente pentru utilizatorul BlackBerry)* livrat împreună cu dispozitivul.

Pentru a achiziționa tocurele aprobate de RIM cu o clemă integrată pentru curea sau alte accesorii pentru dispozitivul dvs., contactați furnizorul de servicii wireless sau vizitați www.shopblackberry.com.

Depanarea

Nu mă pot conecta la o rețea wireless

Încercați să efectuați următoarele acțiuni:

- Verificați dacă ați instalat corect cartela SIM în dispozitivul BlackBerry®.
- Verificați dacă ați activat conexiunea la rețeaua wireless.
- Verificați dacă ați activat conexiunea la rețeaua Wi-Fi®.
- Verificați dacă vă aflați într-o zonă de acoperire Wi-Fi.
- Dacă rețeaua Wi-Fi nu apare în aplicația de configurare Wi-Fi și cunoașteți numele rețelei, conectați-vă manual la rețeaua Wi-Fi.
- Verificați dacă opțiunile de conectare din aplicația de configurare Wi-Fi sunt corecte. Dacă ați verificat deja aceste opțiuni, verificați dacă opțiunile avansate de conectare pentru rețeaua Wi-Fi sunt corecte.
- Dacă dispozitivul dvs. este asociat cu un cont de e-mail care utilizează un server BlackBerry® Enterprise Server, organizația dvs. poate împiedica apariția browserului Hotspot Browser, sau poate restricționa utilizarea browserului Hotspot pentru a parcurge pagini web.

- Dacă utilizați metoda de configurare Push Button pentru Wi-Fi, asigurați-vă că punctul de acces la rețea este activat cu Wi-Fi Protected Setup™, și că a fost setat pentru trimiterea profilului. Asigurați-vă că nu se încearcă conectarea altui dispozitiv în același timp, și că nu sunt în acest mod mai multe puncte de acces la rețea în raza de acțiune.



Nu pot asocia dispozitivul meu cu nici o adresă de e-mail

Încercați să efectuați următoarele acțiuni:


- În ecranul de configurare e-mail, verificați dacă ați introdus corect toate informațiile despre adresa de e-mail.
- Verificați dacă adresa de e-mail este asociată cu un cont de e-mail acceptat (de exemplu, un cont de e-mail POP3 sau IMAP). Pentru informații suplimentare despre conturile de e-mail acceptate, contactați furnizorul dvs. de servicii wireless.

Nu pot să trimit sau să primesc mesaje

Încercați să efectuați următoarele acțiuni:

- Verificați dacă dispozitivul BlackBerry® este conectat la rețeaua wireless. Dacă nu vă aflați într-o zonă cu acoperire wireless, dispozitivul dvs. va trimite mesaje atunci când veți reveni într-o zonă cu acoperire wireless.
- Dacă ați creat o adresă de e-mail sau ați adăugat o adresă de e-mail existentă la dispozitivul dvs., utilizând ecranul Web pentru configurarea e-mailului, verificați dacă ați primit pe dispozitiv un mesaj de activare de la serviciul BlackBerry® Internet Service. Dacă nu ați primit niciun mesaj de activare (este posibil să dureze o perioadă scurtă până la sosirea mesajului), în expertul pentru configurare, deschideți ecranul de configurare a e-mailului, pentru a trimite un registru de servicii către dispozitivul dvs.
- Dacă nu ați primit un mesaj de înregistrare de la rețeaua wireless, înregistrați dispozitivul. În opțiunile dispozitivului, faceți clic pe **Advanced Options** (Opțiuni avansate). Faceți clic pe **Host Routing Table** (Tabel de rutare gazdă). Apăsați tasta . Faceți clic pe **Register Now** (Înregistrați-vă acum).
- Dacă ați comutat dispozitivele, verificați dacă ați comutat serviciul de e-mail la noul dispozitiv. Pentru a comuta serviciul de e-mail la noul dispozitiv, în expertul pentru configurare, deschideți ecranul de configurare a e-mailului. Dacă ați creat un nume de utilizator și o parolă când ați configurat e-mailul pe dispozitiv, introduceți informațiile de conectare. Apăsați tasta . Faceți clic pe **Change**

Device (Schimbare dispozitiv). Dacă nu ați creat un nume de utilizator și o parolă când ați configurat e-mailul, urmați instrucțiunile de pe ecran.

- Dacă elementul de meniu pentru trimiterea unui mesaj nu se afișează, verificați dacă ați adăugat o adresă de e-mail sau codul PIN pentru contact.
- Retrimiteți mesajul. Deschideți mesajul. Apăsăți tasta . Faceți clic pe **Resend** (Retrimiterere).
- Dacă utilizați filtre pentru mesajele de e-mail, verificați dacă opțiunile pentru filtre sunt setate corect.

Nu pot efectua sau recepționa apeluri

Încercați să efectuați următoarele acțiuni:

- Verificați dacă dispozitivul BlackBerry® este conectat la rețeaua wireless.
- Dacă nu puteți efectua apeluri și opțiunea de apelare fixă este activată, verificați dacă numărul de telefon pentru contact apare în lista de apelare fixă sau dezactivați opțiunea de apelare fixă.
- Dacă vă aflați în altă țară și nu ați schimbat opțiunile de smart-dialing, formați numărul de telefon integral, inclusiv prefixul țării și al regiunii, pentru contactul respectiv.

- Dacă nu recepționați apeluri, verificați dacă opțiunile de blocare și de redirectionare a apelurilor sunt dezactivate.
- Cartela dvs. SIM poate accepta mai multe numere de telefon, chiar dacă aveți un singur număr de telefon. Verificați dacă numărul dvs. de telefon este setat ca număr activ.

Notificare legală

©2008 Research In Motion Limited. Toate drepturile rezervate. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, SureType® și mărcile comerciale corelate, numele și siglele sunt proprietatea Research In Motion Limited și sunt înregistrate și/sau utilizate în SUA și diferite țări din întreaga lume.

Bluetooth este o marcă comercială a Bluetooth SIG. IBM, Domino, Lotus și Lotus Notes sunt mărci comerciale ale International Business Machines Corporation. Intel este o marcă comercială a Intel Corporation. Microsoft, Outlook și Windows sunt mărci comerciale ale Microsoft Corporation. Novell și GroupWise sunt mărci comerciale ale Novell, Inc. Roxio este o marcă comercială a Sonic Solutions. Wi-Fi și WPA sunt mărci comerciale ale Wi-Fi Alliance. Toate celelalte mărci comerciale aparțin proprietarilor respectivi.

Porțiuni din BlackBerry® Device Software se află sub licența copyright © 2007-2008 The FreeType Project (www.freetype.org). Toate drepturile rezervate.

Dispozitivul BlackBerry Smartphone și/sau aplicațiile software asociate acestuia sunt protejate de drepturi de autor, tratate internaționale și diferite patente, inclusiv unul sau mai multe dintre următoarele patente din S.U.A.: 6.278.442; 6.271.605; 6.219.694; 6.075.470; 6.073.318; D445.428; D433.460; D416.256. Alte patente sunt înregistrate sau în curs de înregistrare în S.U.A. și în diferite țări din întreaga lume. Vizitați www.rim.com/patents pentru a consulta o listă a patentelor RIM (conform definiției din acest document).

Această documentație, incluzând toate documentațiile incluse de referință în acest document precum documentațiile furnizate sau puse la dispoziție la adresa www.blackberry.com/go/docs este oferită sau pusă la dispoziție "CA ATARE" și "CA DISPONIBILĂ", fără nicio condiție, aprobare sau garanție de orice fel de către Research In Motion Limited și companiile sale afiliate ("RIM") și RIM nu își asumă nici o răspundere pentru erorile tipografice, tehnice sau alte imprecizii, greșeli sau omisiuni din acest document. Pentru a proteja informațiile confidențiale și de proprietate și/sau secretele comerciale ale RIM, este posibil ca acest document să descrie unele aspecte ale tehnologiei RIM în termeni generali. RIM își rezervă dreptul de a modifica periodic informațiile din acest document; cu toate acestea, RIM nu se angajează să vă furnizeze modificări, actualizări, îmbunătățiri sau alte adăugiri pentru acest document, regulat sau în orice alt mod.

Acest document poate conține referințe la informații din surse terțe, la componente hardware sau software, produse sau servicii incluzând componente și conținut precum un conținut protejat de drepturi de autor și/sau la site-uri Web ale unor terți (denumite colectiv "Informații de la terți"). RIM nu controlează și nu este responsabil pentru niciun Produs sau serviciu de la terți, inclusiv, dar fără a se limita la conținut, acuratețe, conformitatea de drepturi de autor, compatibilitate, performanță, exactitate, legalitate, decență, legături sau orice alt aspect privind Produsele sau serviciile de la terți. Includerea unei referințe la Produse sau servicii de la terți în acest document nu implică aprobarea de către RIM a Produselor și serviciilor de la terți sau a terților în nici un fel.

EXCEPTÂND CAZUL ÎN CARE SUNT INTERZISE DE CĂTRE LEGEA APLICABILĂ ÎN JURISDICȚIA DVS., TOATE CONDIȚIILE, APROBĂRILE, GARANȚIILE SAU REPREZENTĂRILE DE ORICE FEL, EXPRESE SAU IMPLICATE, INCLUZÂND FĂRĂ LIMITARE, ORICE CONDIȚII, APROBĂRI, GARANȚII SAU REPREZENTĂRI DE DURABILITATE, ADECVARE PENTRU UN SCOP ANUME SAU UTILIZAREA, VANDABILITATEA, CALITATEA VANDABILITĂȚII, RESPECTAREA LEGILOR, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE SAU TITLUL SAU CEEA CE DECURGE DINTR-UN STATUT SAU UN CURS AL FOLOSIRII SAU AL UTILIZĂRII SAU CORELAT CU DOCUMENTUL SAU UTILIZAREA SA SAU PERFORMANȚE SAU LIPSA ACESTORA PENTRU ORICE APLICAȚIE SOFTWARE, HARDWARE, SERVICII SAU ORICE PRODUSE SAU SERVICII DE LA TERȚI MENȚIONATE ÎN ACEST DOCUMENT, SUNT EXCLUSE. PUTEȚI AVEA DE ASEMENEA ALTE DREPTURI CARE VARIAZĂ ÎN FUNCȚIE DE STAT SAU PROVINCIE. UNELE JURISDICȚII POT SĂ NU PERMITĂ EXCLUDEREA SAU LIMITAREA GARANȚIILOR ȘI CONDIȚIILOR IMPLICATE. ÎN LIMITA PERMISĂ DE LEGE, ORICE GARANȚII SAU CONDIȚII IMPLICATE CORELATE CU DOCUMENTUL ÎN LIMITA ÎN CARE NU POT FI EXCLUSE PRECUM ESTE STABILIT MAI SUS, DOAR POT FI LIMITATE, SUNT LIMITATE LA NOUĂZECI (90) DE ZILE DE LA DATA CÂND AȚI OBTINUT PRIMA DATĂ DOCUMENTUL SAU PRODUSUL CARE ESTE SUBIECTUL CERINȚEI DVS.

ÎN LIMITA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ ÎN JURISDICȚIA DVS., ÎN NICIO SITUAȚIE RIM NU ÎȘI ASUMĂ RĂSPUNDEREA PENTRU NICI UN FEL DE DAUNE CORELATE CU ACEST DOCUMENT SAU

UTILIZAREA SA SAU PERFORMANȚA SAU LIPSA ACESTEIA PENTRU ORICE APLICAȚIE SOFTWARE, HARDWARE, SERVICII SAU ORICE PRODUSE SAU SERVICII DE LA TERȚI MENȚIONATE ÎN ACEST DOCUMENT ÎNCLUZÂND FĂRĂ LIMITAREA VREUNEIA DINTRE URMĂTOARELE DAUNE: DIRECTE, CAUZATE, EXEMPLARE, INCIDENTALE, INDIRECTE, SPECIALE, PUNITIVE ETC. SAU DAUNE AGRAVATE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITURILOR SAU A VENITURILOR, EȘECUL DE A REALIZA ECONOMIILE PLANIFICATE, ÎNTRERUPEREA AFACERILOR, PIERDEREA UNOR OPORTUNITĂȚI DE AFACERI SAU CORUPERA SAU PIERDEREA DE INFORMAȚII, EȘECUL DE A TRANSMITE SAU A PRIMI ORICE INFORMAȚII, PROBLEME ASOCIATE CU ORICE APLICAȚII UTILIZATE ÎMPREUNĂ CU PRODUSELE SAU SERVICIILE, COSTURI DE RELAXARE, PIERDEREA UTILIZĂRII PRODUSELOR SAU SERVICIILOR RIM SAU ORICE PORȚIUNE A ACESTORA SAU A ORICĂROR SERVICII PENTRU TIMPI DE ANTENĂ, COSTUL BUNURILOR ÎNLOCUIȚOARE, COSTUL ACOPERIRII, FACILITĂȚILOR ȘI SERVCIIILOR, COSTUL CAPITALULUI SAU ORICARE ALTE PIERDERI FINANCIARE, FIE CĂ ACESTE DAUNE AU FOST PREVĂZUTE SAU NEPREVĂZUTE ȘI CHIA R DACĂ RIM A FOST ANUNȚATĂ DE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE.

ÎN LIMITA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ ÎN JURISDICȚIA DVS., RIM NU VA AVEA NICIUN FEL DE OBLIGAȚIE, DATORIE SAURĂSPUNDERE ÎN CONTRACT, PREJUDICII SAU DVS. INCLUZÂND ORICE RĂSPUNDERE PENTRU NEGLIJENȚĂ SAU RĂSPUNDERE STRICTĂ.

LIMITĂRILE, EXCLUDERILE ȘI DENEGĂRILE DE RESPONSABILITATE DIN ACEST DOCUMENT SE VOR APLICA: (A) INDEPENDENT DE NATURA CAUZEI ACȚIUNII, CERERII SAU ACȚIUNII DVS. INCLUZÂND, DAR NU LIMITAT LA ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI, NEGLIJENȚĂ, PREJUDICIU, RĂSPUNDERE STRICTĂ SAU ORICE ALTĂ TEORIE LEGALĂ ȘI VA SUPRAVIEȚUI UNEI SAU MAI MULTOR ÎNCĂLCĂRI SAU EȘECUL SCOPULUI ÎNIȚIAL SAU AL ALTUI REMEDIU CONȚINUT ÎN ACEST DOCUMENT ȘI (B) CĂTRE RIM ȘI COMPANIILE SALE AFILIATE, SUCCESORILOR LOR, AGENȚILOR, FURNIZORILOR, INCLUZÂND FURNIZORUL DE SERVICII PENTRU TIMPI DE ANTENĂ) ȘI DIRECTORII, ANGAJAȚII ȘI CONTRACTANȚII LOR INDEPENDENȚI RESPECTIVI.

PE LÂNGĂ LIMITĂRILE ȘI EXCLUDERILE STABILITE MAI SUS, ÎN NICIO SITUAȚIE NICIUN DIRECTOR, ANAGAJAT, AGENT, DISTRIBUTOR, FURNIZOR, CONTRACTANT INDEPENDENT A COMPANIEI RIM SAU A ORICĂROR COMPANII AFILIATE ALE RIM NU VOR AVEA NICIO RESPONSABILITATE CARE SĂ DECURGĂ SAU SĂ FIE CORELATĂ CU ACEST DOCUMENT.

Înainte de a vă abona la, a instala sau a utiliza orice Produs sau serviciu de la un terț, este responsabilitatea dvs. de a asigura că furnizorul de servicii pentru timpi de antenă a fost de acord să accepte toate funcțiile lor. Este posibil ca unii furnizori de servicii pentru timpi de antenă să nu ofere funcționalitatea de navigare pe Internet cu un abonament la BlackBerry® Internet Service. Consultați furnizorul de servicii pentru disponibilitate, aranjamente de roaming, planuri de servicii și funcții. Instalarea sau utilizarea Produselor sau Serviciilor de la terți cu produsele și serviciile ale companiei RIM pot necesita unul sau

mai multe patente, mărci comerciale, drepturi de autor sau alte licențe pentru a evita încălcarea sau violarea drepturilor terților. Dvs. sunteți singurul responsabil pentru stabilirea utilizării Produselor și serviciilor de la terți și dacă sunt necesare, în acest caz, licențe de la terți. Dacă sunt necesare, sunteți responsabil pentru dobândirea lor. Nu ar trebui să instalați sau utilizați Produse sau servicii de la terți până când toate licențele necesare au fost dobândite. Orice Produse sau servicii de la terți furnizate împreună cu produsele și serviciile companiei RIM sunt oferite ca o comoditate pentru dvs. și sunt furnizate "CA ATARE" fără condiții exprese sau implicate, garanții, reprezentări sau garanții de orice fel din partea RIM și RIM nu își asumă nicio responsabilitate în legătură cu aceasta. Utilizarea Produselor și serviciilor de la terți este reglementată și depinde de acordul dvs. pentru condițiile licențelor separate și alte acorduri aplicabile cu terți, exceptând măsura în care este expres prezentat de o licență sau alt acord cu RIM.

Anumite funcții prezentate în această documentație necesită un o versiune minimă a aplicațiilor software BlackBerry® Enterprise Server, BlackBerry® Desktop și/sau BlackBerry® Device.

Termenii de utilizare a oricărui produs sau serviciu al companiei RIM sunt stabiliți într-o licență separată sau alt acord cu RIM aplicabil. NIMIC DIN ACEST DOCUMENT NU ESTE INTENȚIONAT A ÎNLOCUI ORICE ACORDURI SAU

GARANȚII SCRISE EXPRESE, OFERITE DE CĂTRE RIM PENTRU
PORȚIUNI ALE ORICĂRUI PRODUS SAU SERVICIU RIM, ALTELE DECÂT
ACEST DOCUMENT.

Research In Motion Limited
295 Phillip Street
Waterloo, ON N2L 3W8
Canada

Research In Motion UK Limited
Centrum House
36 Station Road
Egham, Surrey TW20 9LF
Marea Britanie

Publicat în Canada